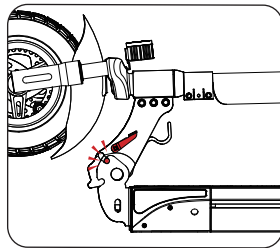
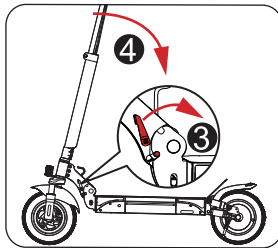
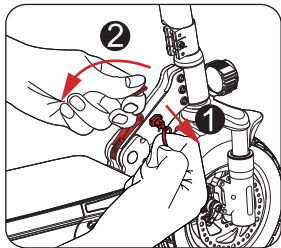


- EN Lift the two ends of the handlebar to the horizontal positions until you hear clicks from the folding sleeves, indicating the two ends are locked in place. Then, adjust the handlebar to your desired height and **fully tighten the height adjustment clamp**.
- FR Soulevez les deux extrémités du guidon en position horizontale jusqu'à ce que vous entendiez des clics provenant des manchons de pliage, indiquant que les deux extrémités sont verrouillées en place. Réglez ensuite le guidon à la hauteur souhaitée et **serrez à fond la pince de réglage de la hauteur**.
- ES Levante los dos extremos del manillar hasta las posiciones horizontales hasta que oiga los chasquidos de los manguitos plegables, que indican que los dos extremos están bloqueados en su sitio. A continuación, ajuste el manillar a la altura deseada y **apriete a fondo la abrazadera de ajuste de altura**.
- DE Heben Sie die beiden Enden des Lenkers in die waagerechte Position, bis Sie ein Klicken aus den Klapphülsen hören, das anzeigt, dass die beiden Enden eingerastet sind. Stellen Sie dann den Lenker auf die gewünschte Höhe ein und **ziehen Sie die Höhenverstellklemme fest an**.
- IT Sollevare le due estremità del manubrio in posizione orizzontale finché non si sentono gli scatti dei manicotti pieghevoli, che indicano che le due estremità sono bloccate in posizione. Quindi, regolare il manubrio all'altezza desiderata e **serrare completamente il morsetto di regolazione dell'altezza**.
- PL Podnieś oba końce kierownicy do pozycji poziomej, aż usłyszysz kliknięcia składanych tulei, wskazujące, że oba końce są zablokowane na miejscu. Następnie ustaw kierownicę na żądanej wysokości i **całkowicie dokręć zacisk regulacji wysokości**.

**WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / WARNUNG / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE:**

- EN The folding sleeves must be in their locking positions (i.e., no gaps between them and handlebar). If not, lift the ends a little.
- FR Les manchons pliants doivent être dans leur position de verrouillage (c'est-à-dire qu'il n'y a pas d'espace entre eux et le guidon). Si ce n'est pas le cas, soulever légèrement les extrémités.
- ES Los manguitos plegables deben estar en sus posiciones de bloqueo (es decir, sin espacios entre ellos y el manillar). Si no es así, levante un poco los extremos.
- DE Die Falthülsen müssen sich in ihrer Verriegelungsposition befinden (d. h. keine Lücke zwischen ihnen und dem Lenker). Ist dies nicht der Fall, heben Sie die Enden ein wenig an.
- IT I manicotti pieghevoli devono essere in posizione di blocco (cioè senza spazi tra loro e il manubrio). In caso contrario, sollevare leggermente le estremità.
- PL Składane tuleje muszą znajdować się w swoich pozycjach blokujących (tj. nie może być żadnych szczelin między nimi a kierownicą). Jeśli tak nie jest, należy lekko unieść końce.

## ● Folding / Pliage / Plegable/ Falten / Piegatura / Składanie



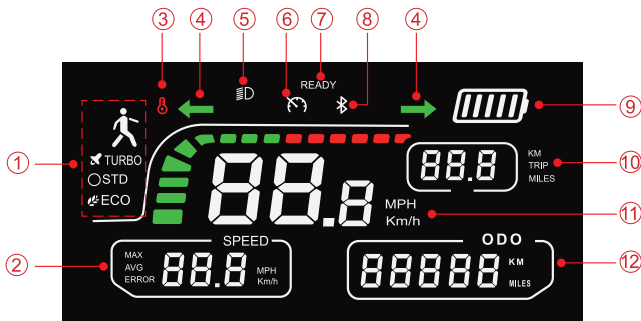
- EN First, power off the scooter. Then, pull the safety pin, open the S-shaped lever, press down the the folding latch, and fold down the stem. And the stem can be used as a carrying handle.
- FR Tout d'abord, éteignez le scooter. Ensuite, tirez la goupille de sécurité, ouvrez le levier en forme de S, appuyez sur le loquet de pliage et rabattez la potence. La potence peut être utilisée comme poignée de transport.
- ES En primer lugar, apague el scooter. A continuación, tire del pasador de seguridad, abra la palanca en forma de S, presione hacia abajo el pestillo de plegado y pliegue la potencia. La potencia puede utilizarse como asa de transporte.
- DE Schalten Sie zunächst den Roller aus. Ziehen Sie dann den Sicherheitsstift, öffnen Sie den S-förmigen Hebel, drücken Sie die Klappverriegelung nach unten und klappen Sie den Vorbau herunter. Und der Vorbau kann als Tragegriff verwendet werden.
- IT Innanzitutto, spegnere il monopattino. Quindi, tirare il perno di sicurezza, aprire la leva a forma di S, premere la chiusura pieghevole e ripiegare lo stelo. Lo stelo può essere utilizzato come maniglia per il trasporto.
- PL Najpierw należy wyłączyć hulajnogę. Następnie pociągnij zawleczkę zabezpieczającą, otwórz dźwignię w kształcie litery S, naciśnij zatrzask składania i złóż wspornik. Wspornik może służyć jako uchwyt do przenoszenia.

### NOTE / AVIS / AVISO / ACHTUNG / AVVISO / UWAGA:

- EN If you find it hard to slide the folding sleeves in the directions on them, lift the ends of the handlebar up a little.
- FR Si vous avez du mal à faire glisser les manchons pliants dans le sens indiqué, soulevez légèrement les extrémités du guidon.
- ES Si le resulta difícil deslizar los manguitos plegables en las direcciones indicadas en ellos, levante un poco los extremos del manillar.
- DE Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Klapphülsen in die angegebenen Richtungen zu schieben, heben Sie die Enden des Lenkers ein wenig an.
- IT Se è difficile far scorrere i manicotti pieghevoli secondo le indicazioni riportate, sollevare leggermente le estremità del manubrio.
- PL Jeśli masz trudności z przesuwaniem składanych rękawów zgodnie z instrukcjami, unieś lekko końce kierownicy.



# Display / Écran / Pantalla / Bildschirm / Schermo / Ekran



## EN

- ① Riding Mode
- ② MAX: Max Speed  
AVG: Average Speed  
ERROR: Error Occurred
- ③ Motor Overheating Alarm
- ④ Turn Signals
- ⑤ Headlight
- ⑥ Cruise Control
- ⑦ "Ready to Start"
- ⑧ App Connected
- ⑨ Battery Level
- ⑩ Trip Distance
- ⑪ Real-time Speed
- ⑫ Total Distance

## FR

- ① Mode de conduite
- ② MAX : Vitesse maximale  
AVG : Vitesse moyenne  
ERROR : Une erreur s'est produite
- ③ Alarme de surchauffe du moteur
- ④ Signaux de virage
- ⑤ Phare
- ⑥ Régulateur de vitesse
- ⑦ « Prêt à démarrer »
- ⑧ Application connectée
- ⑨ Niveau de la batterie
- ⑩ Distance parcourue
- ⑪ Vitesse en temps réel
- ⑫ Distance totale

## ES

- ① Modo de conducción
- ② MAX: Velocidad máxima  
AVG: Velocidad media  
ERROR: Se ha producido un error
- ③ Alarma de sobrecalentamiento del motor
- ④ Intermitentes
- ⑤ Faro delantero
- ⑥ Control de crucero
- ⑦ «Listo para arrancar»
- ⑧ Aplicación conectada
- ⑨ Nivel de batería
- ⑩ Distancia recorrida
- ⑪ Velocidad en tiempo real
- ⑫ Distancia total

DE \_\_\_\_\_

- ① Fahrmodus
- ② MAX: Höchstgeschwindigkeit  
AVG: Durchschnittliche  
Geschwindigkeit  
ERROR: Fehler ist aufgetreten
- ③ Alarm bei Motorüberhitzung
- ④ Blinker
- ⑤ Scheinwerfer
- ⑥ Tempomat
- ⑦ „Startbereit“
- ⑧ App verbunden
- ⑨ Batteriestand
- ⑩ Fahrtstrecke
- ⑪ Geschwindigkeit in Echtzeit
- ⑫ Gesamtstrecke

IT \_\_\_\_\_

- ① Modalità di guida
- ② MAX: velocità massima  
AVG: velocità media  
ERRORE: errore verificatosi
- ③ Allarme di surriscaldamento del motore
- ④ Segnali di direzione
- ⑤ Faro
- ⑥ Controllo della velocità di crociera
- ⑦ "Pronto per l'avviamento"
- ⑧ App connessa
- ⑨ Livello della batteria
- ⑩ Distanza percorsa
- ⑪ Velocità in tempo reale
- ⑫ Distanza totale

PL \_\_\_\_\_

- ① Tryb jazdy
- ② MAX: Prędkość maksymalna  
AVG: Średnia prędkość  
ERROR: Wystąpił błąd
- ③ Alarm przegrzania silnika
- ④ Kierunkowskazy
- ⑤ Reflektor
- ⑥ Tempomat
- ⑦ „Gotowy do startu”
- ⑧ Aplikacja połączona
- ⑨ Poziom naładowania akumulatora
- ⑩ Dystans podróży
- ⑪ Prędkość w czasie rzeczywistym
- ⑫ Całkowity dystans

| Riding Mode / Mode de conduite /<br>Modo de conducción / Fahrmodus /<br>Modalità di guida / Tryb jazdy | Max Speed / Vitesse maximale / Velocidad máxima /<br>Maximale Geschwindigkeit / Velocità massima / Prędkość maksymalna |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                        | European                                                                                                               | North American   |
|                       | 6 km/h                                                                                                                 | /                |
|  ECO                  | 10 km/h                                                                                                                | 10 mph (15 km/h) |
|  STD                  | 15 km/h                                                                                                                | 18 mph (30 km/h) |
|  TURBO                | 25 km/h                                                                                                                | 28 mph (45 km/h) |

**NOTE / AVIS / AVISO / ACHTUNG / AVVISO / UWAGA:**

EN If you see any error code on the screen, contact the customer service for support.

FR Si vous voyez un code d'erreur à l'écran, contactez le service client pour obtenir de l'aide.

ES Si ve algún código de error en la pantalla, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

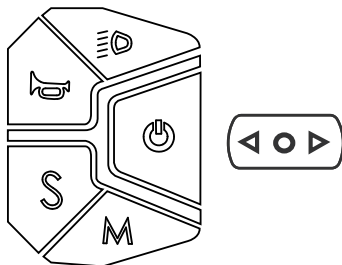
DE Wenn auf dem Bildschirm ein Fehlercode angezeigt wird, wenden Sie sich für Unterstützung an den Kundendienst.

IT Se vedi un codice di errore sullo schermo, contatta il servizio clienti per ricevere supporto.

PL Jeśli na ekranie zobaczysz kod błędu, skontaktuj się z obsługą klienta, aby uzyskać pomoc.



## Basic Operations / Opérations de base / Operaciones básicas / Grundlegende Operationen / Operazioni di base / Podstawowe operacje



### EN

#### **Power ON/OFF**

Hold the Power button for 3 seconds.

#### **Headlight ON/OFF**

Press the Headlight button to turn on/off the headlight, taillight, and underbody light.

#### **Switch Riding Mode**

Press the S button to cycle through the riding modes.

#### **Left/Right Turn Signal**

Press the left/right arrow of the turn signal switch to turn on the left/right turn signal respectively.

#### **Horn**

Press or hold the Horn button.

#### **Imperial/Metric Units**

Press the M button to switch between imperial and metric.

### FR

#### **Marche/Arrêt**

Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 secondes.

#### **Marche/Arrêt des phare**

Appuyez sur le bouton des phares pour allumer/éteindre les phares, le feu arrière et l'éclairage sous la carrosserie.

#### **Changer de mode de conduite**

Appuyez sur le bouton S pour parcourir les modes de conduite.

#### **Clignotant gauche/droit**

Appuyez sur la flèche gauche/droite de l'interrupteur des clignotants pour allumer respectivement le clignotant gauche/droit.

#### **Klaxon**

Appuyez ou maintenez le bouton Klaxon enfoncé.

#### **Unités impériales/métriques**

Appuyez sur le bouton M pour basculer entre les unités impériales et métriques.

### ES

#### **ENCENDIDO/APAGADO**

Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos.

#### **ENCENDIDO/APAGADO de los faros delantero**

Presione el botón de los faros delanteros para encender o apagar los faros delanteros, las luces traseras y la luz inferior.

#### **Cambiar el modo de conducción**

Presione el botón S para alternar entre los modos de conducción.

#### **Señal de giro izquierda/derecha**

Presione la flecha izquierda/derecha del interruptor de las señales de giro para encender las señales de giro izquierda/derecha respectivamente.

#### **Bocina**

Presione o mantenga presionado el botón de la bocina.

#### **Unidades imperiales/métricas**

Presione el botón M para cambiar entre unidades imperiales y métricas.

DE

### **Ein-/Aussschalten**

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

### **Stirnlampe ein-/aussschalten**

Drücken Sie die Scheinwerfer-Taste, um Scheinwerfer, Rücklicht und Unterbodenbeleuchtung ein-/auszuschalten.

### **Fahrmodus wechseln**

Drücken Sie die S-Taste, um durch die Fahrmodi zu schalten.

### **Blinker links/rechts**

Drücken Sie den linken/rechten Pfeil des Blinkerschalters, um den linken/rechten Blinker jeweils einzuschalten.

### **Hupe**

Drücken oder halten Sie die Hupe-Taste gedrückt.

### **Imperiale/metrische Einheiten**

Drücken Sie die M-Taste, um zwischen imperialen und metrischen Einheiten zu wechseln.

IT

### **Accensione/spengnimento**

Tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.

### **Accensione/spengnimento faro**

Premi il pulsante fari per accendere/spengnere i fari, la luce posteriore e la luce sottoscocca.

### **Cambia modalità di guida**

Premi il pulsante S per scorrere le modalità di guida.

### **Indicatore di direzione sinistro/destro**

Premi la freccia sinistra/destra dell'interruttore degli indicatori di direzione per accendere rispettivamente l'indicatore di direzione sinistro/destro.

### **Clacson**

Premi o tieni premuto il pulsante Clacson.

### **Unità imperiali/metriche**

Premi il pulsante M per passare da imperiali a metriche.

PL

### **WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE**

Przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy.

### **WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE reflektorów**

Naciśnij przycisk reflektorów, aby włączyć/wyłączyć reflektor, światło tylne i oświetlenie podwozia.

### **Przełączanie trybu jazdy**

Naciśnij przycisk S, aby przełączać tryby jazdy.

### **Lewy/prawy kierunkowskaz**

Naciśnij lewą/prawą strzałkę przełącznika kierunkowskazów, aby włączyć odpowiednio lewy/prawy kierunkowskaz.

### **Klakson**

Naciśnij lub przytrzymaj przycisk klaksonu.

### **Jednostki imperialne/metryczne**

Naciśnij przycisk M, aby przełączać się między jednostkami imperialnymi i metrycznymi.



## **Settings / Réglages / Ajustes / Einstellungen / Impostazioni / Ustawienia**

EN

1. To enter the settings, press the Power and Horn buttons for about 3 seconds.
2. Then you can press the Horn button to switch the setting item between P1, P2, and P4.
3. When selecting:
  - P1 (Start mode), press the S button to select P10 (non-zero start) and M button to select P11 (zero start).
  - P2 (Cruise control), press the S button to select P20 (disable) and M button to select P21 (enable).
  - P4 (Odometer reset), press the M button for 3 seconds to reset the odometer, i.e., total distance.

DE

1. Um in die Einstellungen zu gelangen, drücken Sie die Tasten Power und Horn für etwa 3 S.
2. Dann können Sie die Taste Hupe drücken, um zwischen den Einstellungen P1, P2 und P4 zu wechseln.
3. Wenn Sie wählen:
  - P1 (Startmodus), drücken Sie die Taste S, um P10 (Nicht-Null-Start) zu wählen, und die Taste M, um P11 (Null-Start) zu wählen.
  - P2 (Tempomat): Taste S drücken, um P20 (deaktivieren) zu wählen, und Taste M, um P21 (aktivieren) zu wählen.
  - P4 (Kilometerzähler-Rückstellung), drücken Sie die Taste M für 3 S, um den Kilometerzähler zurückzustellen.

## FR

1. Pour accéder aux réglages, appuyez sur les boutons Power et Horn pendant environ 3 secondes.
2. Vous pouvez ensuite appuyer sur le bouton d'avertisseur sonore pour faire basculer l'élément de réglage entre P1, P2 et P4.
3. Lorsque vous sélectionnez :
  - P1 (Mode de démarrage), appuyez sur la touche S pour sélectionner P10 (démarrage non nul) et sur la touche M pour sélectionner P11 (démarrage nul).
  - P2 (Régulateur de vitesse), appuyez sur la touche S pour sélectionner P20 (désactivé) et sur la touche M pour sélectionner P21 (activé).
  - P4 (Remise à zéro du compteur kilométrique), appuyez sur la touche M pendant 3 secondes pour remettre le compteur kilométrique à zéro.

## ES

1. Para acceder a los ajustes, pulse los botones Encendido y Bocina durante unos 3 segundos.
2. A continuación, puede pulsar el botón Horn para cambiar el elemento de ajuste entre P1, P2 y P4.
3. Al seleccionar:
  - P1 (Modo de arranque), pulse el botón S para seleccionar P10 (arranque distinto de cero) y el botón M para seleccionar P11 (arranque cero).
  - P2 (Control de cruce), pulse el botón S para seleccionar P20 (desactivar) y el botón M para seleccionar P21 (activar).
  - P4 (Puesta a cero del cuentakilómetros), pulse el botón M durante 3 segundos para poner a cero el cuentakilómetros.

## IT

1. Per accedere alle impostazioni, premere i pulsanti Power e Horn per circa 3 secondi.
2. Quindi è possibile premere il pulsante Horn per commutare la voce di impostazione tra P1, P2 e P4.
3. Quando si seleziona:
  - P1 (modalità di partenza), premere il pulsante S per selezionare P10 (partenza non zero) e il pulsante M per selezionare P11 (partenza zero).
  - P2 (Cruise control), premere il pulsante S per selezionare P20 (disabilitazione) e il pulsante M per selezionare P21 (abilitazione).
  - P4 (Azzeramento del contachilometri), premere il pulsante M per 3 secondi per azzerare il contachilometri.

## PL

1. Aby wprowadzić ustawienia, naciśnij przyciski zasilania i klaksonu przez około 3 sekundy.
2. Następnie można nacisnąć przycisk Horn, aby przełączyć element ustawień między P1, P2 i P4.
3. Po wybraniu:
  - P1 (Tryb rozruchu), naciśnij przycisk S, aby wybrać P10 (rozruch niezerowy) i przycisk M, aby wybrać P11 (rozruch zerowy).
  - P2 (tempomat), naciśnij przycisk S, aby wybrać P20 (wyłączenie) i przycisk M, aby wybrać P21 (włączenie).
  - P4 (zerowanie licznika przebiegu), naciśnij przycisk M przez 3 sekundy, aby wyzerować licznik przebiegu.

### NOTE / AVIS / AVISO / ACHTUNG / AVVISO / UWAGA:

- EN After setting, wait about 6 seconds, the setting(s) will automatically be saved and the display will return to the home screen.
- FR Après le réglage, attendez environ 6 s, le(s) réglage(s) sera(ont) automatiquement sauvegardé(s) et l'affichage reviendra à l'écran principal.
- ES Después del ajuste, espere unos 6 segundos, el ajuste o ajustes se guardarán automáticamente y la pantalla volverá a la pantalla principal.
- DE Warten Sie etwa 6 Sekunden, die Einstellung(en) werden automatisch gespeichert und die Anzeige kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
- IT Attendere circa 6 secondi, le impostazioni verranno salvate automaticamente e il display tornerà alla schermata principale.
- PL Po oczekaniu około 6 sekund ustawienia zostaną automatycznie zapisane, a wyświetlacz powróci do ekranu głównego.



## About Charging / À propos du chargement / Acerca de la carga / Über das Aufladen / Informazioni sulla ricarica / Informacje o ładowaniu

### EN

- The scooter is fully charged when the charger indicator changes from red to green.
- With charging protection, the scooter will cut off charging automatically after a full charge. We still don't recommend overcharging it.
- Keep the charging port cover closed when not charging.
- During charging, the scooter can not be turned on.

### FR

- Le scooter est complètement chargé lorsque l'indicateur du chargeur passe du rouge au vert.
- Avec la protection de charge, le scooter coupera la charge automatiquement après une charge complète. Nous ne recommandons toujours pas de le surcharger.
- Gardez le couvercle du port de charge fermé lorsque vous ne chargez pas.
- Pendant la charge, le scooter ne peut pas être mis en marche.

### ES

- El scooter está completamente cargado cuando el indicador del cargador cambia de rojo a verde.
- Con la protección de carga, el scooter cortará la carga automáticamente después de una carga completa. Aún así, no recomendamos sobrecargarlo.
- Mantenga la tapa del puerto de carga cerrada cuando no esté cargando.
- Durante la carga, el scooter no se puede encender.

### DE

- Der Roller ist vollständig geladen, wenn die Ladeanzeige von rot auf grün wechselt.
- Mit dem Ladeschutz schaltet der Roller den Ladevorgang nach einer vollen Ladung automatisch ab. Wir empfehlen dennoch, ihn nicht zu überladen.
- Halten Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses geschlossen, wenn Sie nicht laden.
- Während des Ladevorgangs kann der Scooter nicht eingeschaltet werden.

### IT

- Lo scooter è completamente carico quando l'indicatore del caricabatteria passa da rosso a verde.
- Grazie alla protezione di carica, lo scooter interromperà automaticamente la carica dopo una carica completa. Si consiglia comunque di non sovraccaricarlo.
- Tenere il coperchio della porta di ricarica chiuso quando non si carica.
- Durante la ricarica, lo scooter non può essere acceso.

### PL

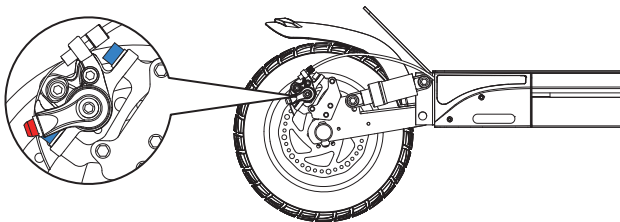
- Hulajnoga jest w pełni naładowana, gdy wskaźnik ładowarki zmieni kolor z czerwonego na zielony.
- Dzięki zabezpieczeniu przed ładowaniem hulajnoga automatycznie przerwie ładowanie po pełnym naładowaniu. Mimo to nie zalecamy przeladowywania.
- Pokrywa portu ładowania powinna być zamknięta, gdy urządzenie nie jest ładowane.
- Podczas ładowania nie można włączyć hulajnogi.



## Disc Brake Adjustment / Réglage des freins à disque / Ajuste de los frenos de disco / Einstellung der Scheibenbremse / Regolazione dei freni a disco / Regulacja hamulca tarczowego /

**Cable Clamp Bolt:**  
**Red Head**

**Caliper Mounting Bolt:**  
**Blue Heads**



EN

### To adjust the brake cable:

You need a hex wrench to loosen the bolt on the cable clamp.

- If the disc brake is dragging, slide the arm of the clamp backward along the cable while holding the cable in one hand. Then, retighten the bolt on the brake clamp.
- If the disc brake does not work efficiently, the cable is slack. You need to slide the arm of the clamp forward along the cable while holding the cable in one hand. Then, retighten the bolt on the brake cable clamp.

### To eliminate brake noise:

1. Loosen the two brake caliper mounting bolts (not the bolt on the cable clamp).
2. Reposition the brake caliper to ensure the brake rotor is centered between the brake pads.
3. Retighten the mounting bolts.

DE

### So stellen Sie den Bremszug ein:

Sie benötigen einen Sechskantschlüssel, um die Schraube an der Kabelklemme zu lösen.

- Wenn die Scheibenbremse schleift, schieben Sie den Arm der Klemme entlang des Kabels nach hinten, während Sie das Kabel in einer Hand halten. Ziehen Sie dann die Schraube an der Bremsklemme wieder fest.
- Wenn die Scheibenbremse nicht richtig funktioniert, ist das Kabel locker. Schieben Sie den Arm der Klemme am Kabel entlang nach vorne, während Sie das Kabel in einer Hand halten. Ziehen Sie dann die Schraube an der Bremszugklemme wieder fest.

### Zur Beseitigung von Bremsgeräuschen:

1. Lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben des Bremssattels (nicht die Schraube der Kabelklemme).
2. Positionieren Sie den Bremssattel neu, um sicherzustellen, dass die Bremsscheibe zwischen den Bremsbelägen zentriert ist.
3. Ziehen Sie die Montageschrauben wieder an.

### **Pour régler le câble de frein :**

Vous avez besoin d'une clé hexagonale pour desserrer le boulon de la pince du câble.

- Si le frein à disque traîne, faites glisser le bras de la pince vers l'arrière le long du câble tout en tenant ce dernier d'une main. Ensuite, resserrez le boulon du collier de serrage.
- Si le frein à disque ne fonctionne pas efficacement, le câble est détendu. Vous devez faire glisser le bras de la pince vers l'avant le long du câble tout en tenant le câble d'une main. Ensuite, resserrez le boulon du collier de serrage du câble de frein.

### **Pour éliminer le bruit des freins :**

1. Desserrer les deux boulons de montage de l'étrier de frein (pas le boulon du serre-câble).
2. Repositionnez l'étrier de frein pour vous assurer que le rotor de frein est centré entre les plaquettes de frein.
3. Resserrer les boulons de montage.

### **Para ajustar el cable de freno:**

Necesita una llave hexagonal para aflojar el tornillo de la abrazadera del cable.

- Si el freno de disco arrastra, deslice el brazo de la abrazadera hacia atrás a lo largo del cable mientras sujeta el cable con una mano. A continuación, vuelva a apretar el tornillo de la abrazadera del freno.
- Si el freno de disco no funciona eficazmente, el cable está flojo. Deslice el brazo de la pinza hacia delante a lo largo del cable sujetándolo con una mano. A continuación, vuelva a apretar el tornillo de la abrazadera del cable de freno.

### **Para eliminar el ruido de los freno:**

1. Afloje los dos tornillos de montaje de la pinza de freno (no el tornillo de la abrazadera del cable).
2. Vuelva a colocar la pinza de freno para asegurarse de que el rotor de freno está centrado entre las pastillas de freno.
3. Vuelva a apretar los tornillos de montaje.

### **Per regolare il cavo del freno:**

È necessaria una chiave esagonale per allentare il bullone del morsetto del cavo.

- Se il freno a disco trascina, far scorrere il braccio del morsetto all'indietro lungo il cavo tenendo il cavo con una mano. Quindi, serrare nuovamente il bullone del morsetto del freno.
- Se il freno a disco non funziona in modo efficiente, il cavo è allentato. È necessario far scorrere il braccio del morsetto in avanti lungo il cavo tenendo il cavo con una mano. Quindi, serrare nuovamente il bullone del morsetto del cavo del freno.

### **Per eliminare il rumore dei freni:**

1. Allentare i due bulloni di montaggio della pinza del freno (non il bullone del morsetto del cavo).
2. Riposizionare la pinza del freno per assicurarsi che il rotore del freno sia centrato tra le pastiglie.
3. Serrare nuovamente i bulloni di montaggio.

### **Abey wyregulować linkę hamulca:**

Do poluzowania śruby na zacisku linki potrzebny jest klucz sześciokątny.

- Jeśli hamulec tarczowy ciągnie, przesunąć ramię zacisku do tyłu wzdłuż linki, trzymając linkę w jednej ręce. Następnie dokręcić śrubę zacisku hamulca.
- Jeśli hamulec tarczowy nie działa skutecznie, linka jest luźna. Należy przesunąć ramię zacisku do przodu wzdłuż linki, trzymając linkę w jednej ręce. Następnie dokręcić śrubę zacisku linki hamulca.

### **Abey wyeliminować hałas hamulców:**

1. Poluzuj dwie śruby mocujące zacisk hamulca (nie śrubę zacisku linki).
2. Zmień położenie zacisku hamulca, aby upewnić się, że tarcza hamulcowa jest wyśrodkowana między klockami hamulcowymi.
3. Ponownie dokręcić śruby mocujące.



## Specifications / Spécifications / Especificaciones / Spezifikationen / Specifiche tecniche / Specyfikacje

|                                                                                                                                                                                             |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model                                                                                                                                          | W9                                               |
| Unfolded Size / Taille dépliée / Tamaño desplegado /<br>Größe ausgeklappt / Dimensioni non piegate / Rozmiar po rozłożeniu                                                                  | 45.7 x 25.2 x 52.2 in.<br>(1160 x 640 x 1325 mm) |
| Folded Size / Taille pliée / Tamaño plegado /<br>Gefaltete Größe / Dimensioni piegate / Rozmiar po złożeniu                                                                                 | 45.7 x 9 x 16.5 in.<br>(1160 x 230 x 420 mm)     |
| Weight / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Waga                                                                                                                                               | 48.0 lbs (21.75 kg)                              |
| Battery Capacity / Capacité de la batterie / Capacidad de la batería<br>Batteriekapazität / Capacità della batteria / Pojemność baterii                                                     | 48 V, 14 Ah                                      |
| Motor Power / Puissance du moteur / Potencia del motor /<br>Motorleistung / Potenza del motore / Moc silnika                                                                                | 1000 W                                           |
| Wheel Diameter / Diamètre de la roue / Diámetro de la rueda /<br>Raddurchmesser / Diametro della ruota / Średnica koła                                                                      | 10 in.                                           |
| Range / Autonomie / Autonomía / Bereich / Autonomia / Zakres                                                                                                                                | 22-28 miles (35-45 km) *                         |
| Max Load Capacity / Capacité de charge maximale / Capacidad de carga máxima /<br>Maximale Tragfähigkeit / Capacità di carico massima / Maksymalne obciążenie                                | 264 lbs (120 kg) *                               |
| Recommended Age / Âge recommandé / Edad recomendada<br>Empfohlenes Alter / Età consigliata / Zalecany wiek                                                                                  | 14+                                              |
| Operating Temperature / Température de fonctionnement / Temperatura de<br>funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Temperatura pracy                                | 28.4°F-95°F (-2°C-35°C)                          |
| Charger Input & Output / Entrée et sortie du chargeur / Entrada y salida del cargador /<br>Ladegerät Eingang & Ausgang / Ingresso e uscita del caricabatterie / Wejście i wyjście ładowarki | AC 100-240 V, 50/60 Hz;<br>DC 54.6 V, 1.5 A      |
| Charging Time / Temps de charge / Tiempo de carga /<br>Aufladezeit / Tempo di ricarica / Czas ładowania                                                                                     | 6-8 h                                            |
| Waterproof Rating / Résistance à l'eau / Grado de impermeabilidad /<br>Wasserdichte Bewertung / Valutazione di impermeabilità / Wodoodporność                                               | IPX4                                             |

## EN

---

- \* About the Range: Measured in a laboratory under 100% battery level condition. The range will differ depending on different factors, such as load, humidity, wind speed, and operation habits.
- \* The structure of this scooter is designed to support a maximum load of 264 lbs (120 kg). For the best riding experience, 70% of the maximum load is recommended.

## FR

---

- \* A propos de l'autonomie : Mesurée en laboratoire avec un niveau de batterie de 100 %. L'autonomie varie en fonction de différents facteurs, tels que la charge, l'humidité, la vitesse du vent et les habitudes d'utilisation.
- \* La structure de ce scooter est conçue pour supporter une charge maximale de 120 kg (264 lbs). Pour une expérience de conduite optimale, il est recommandé de ne pas dépasser 70 % de la charge maximale.

## ES

---

- \* Acerca del alcance: Medido en un laboratorio en condiciones de nivel de batería del 100%. La autonomía variará en función de distintos factores, como la carga, la humedad, la velocidad del viento y los hábitos de uso.
- \* La estructura de este scooter está diseñada para soportar una carga máxima de 120 kg (264 lbs). Para obtener la mejor experiencia de conducción, se recomienda un 70% de la carga máxima.

## DE

---

- \* Über die Reichweite: Gemessen in einem Labor unter 100 % Batteriestand. Die Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Last, Feuchtigkeit, Windgeschwindigkeit und Betriebsgewohnheiten.
- \* Die Struktur dieses Rollers ist für eine maximale Belastung von 120 kg (264 lbs) ausgelegt. Für ein optimales Fahrerlebnis wird eine Belastung von 70 % der Höchstlast empfohlen.

## IT

---

- \* Informazioni sulla gamma: Misurata in laboratorio in condizioni di batteria al 100%. L'autonomia varia a seconda di diversi fattori, come il carico, l'umidità, la velocità del vento e le abitudini di funzionamento.
- \* La struttura di questo scooter è progettata per supportare un carico massimo di 120 kg (264 lbs). Per una migliore esperienza di guida, si consiglia di utilizzare il 70% del carico massimo.

## PL

---

- \* Informacje o zasięgu: Zmierzone w laboratorium przy 100% poziomie naładowania baterii. Zasięg będzie się różnić w zależności od różnych czynników, takich jak obciążenie, wilgotność, prędkość wiatru i nawyki użytkownika.
- \* Konstrukcja tej hulajnogi została zaprojektowana tak, aby wytrzymać maksymalne obciążenie 120 kg (264 lbs). Aby uzyskać najlepsze wrażenia z jazdy, zaleca się 70% maksymalnego obciążenia.

#### FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### RF Exposure Information

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition, compliance with exposure requirements.

#### CE Warning

- 1) The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- 2) Children being supervised not to play with the appliance.



#### Disposal of Electrical and Electronic Equipment

The crossed-out garbage can means that you are legally obliged to dispose of these devices separately from unsorted municipal waste. Disposal via the residual waste bin or the yellow bin is prohibited. If the products contain batteries or rechargeable batteries that are not permanently installed, they must be removed before disposal and disposed of separately as a battery.

#### Options for Returning Old Devices (EAR)

Owners of old devices can hand them over within the scope of the options for returning or collecting old devices that have been set up and made available by public waste disposal authorities, so that proper disposal of the old devices is ensured.

#### Declaration of Conformity

To obtain the full text of the EU Declaration of Conformity, please contact our support team at [support@e-scootworld.com](mailto:support@e-scootworld.com).

#### Data Protection

We would like to point out to all end users of waste electrical and electronic equipment that they are responsible for: deleting personal data on the old equipment itself to be disposed of.

## To download “Voltix” App

- Scan the QR code.
- Or Search for “**Voltix**” on the App Store (iOS) or Google Play Store (Android).



---

**Manufacturer:** Dongguan Yicheng Shengda Information Technology Co., Ltd.  
**Add:** Room 301, No. 28, Houshan Road, Nanchongkou, Humen Town,  
Dongguan City, Guangdong Province, China  
**E-mail:** support@e-scootworld.com



**GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA**  
**Add:** CASTELLANA 9144, 28046 Madrid  
**E-mail:** compliance.gavimosa@outlook.com  
**Contact:** Jorge Wilson  
**Tel:** +34 688185858



|       |                  |      |             |       |                    |     |      |        |
|-------|------------------|------|-------------|-------|--------------------|-----|------|--------|
| 物料名称: | W9说明书 - 适用于欧洲+北美 |      |             | 成品尺寸: | 130*130 mm         | 版本号 | 变更时间 | 版本变更记录 |
| 品 牌:  | 中性               | 语 种: | 英、法、西、德、意、波 | 材 质:  | 封面157g双铜纸，内页80g双铜纸 | V2  |      |        |
| 时 间:  | 2025-03-28       | 版 本: | EU_NA_V1    | 工 艺:  | 骑马订，封面过哑膜          | V3  |      |        |
| 备 注:  | 北美指美国和墨西哥        |      |             |       |                    | V4  |      |        |
|       |                  |      |             |       |                    | V5  |      |        |